

Barbery



DÉPARTEMENT  
de  
SEINE-&MARNE

MAIRIE  
de

NAISSANCES  
MARIAGES  
DÉCÈS

ANNÉE 1937

REGISTRE

Contenant *Seize* feuillets, cotés et paraphés  
par Nous, Juge de Paix du Canton de *Claye - Souilly*

destiné à constater les **NAISSANCES, MARIAGES & DÉCÈS**  
de la Commune de *Builbardou* pendant  
le cours de l'année 1937.

le vingt-huit Décembre mil neuf cent  
trente-six.



Barbery

Le vingt et un février  
mil neuf cent trente sept, quatre  
heures, Nous avons constaté le décès, parais-  
sant remonter à un mois de

N° 1

Décès de  
Ferdinand Briffaut  
(constaté le 21 février 1937.)

Ferdinand Briffaut domicilié en dernier lieu à Jouarre (Seine-et-Marne), né à Senain (Nord) le vingt-et-un mars mil neuf cent douze, ouvrier agricole, fils de Jean Pierre Joseph Briffaut et de Hulma Parmentier, épouse décédée, célibataire.

Le corps a été retrouvé sur le territoire de notre commune.

Dressé le vingt-et-un février mil neuf cent trente-sept, dix-sept heures, sur la déclaration de Auguste Sebarle, quinquante-vingt-cinq ans, garde-champêtre domicilié à Cullbardou, qui, lecture faite, a signé avec nous Raymond Keller, maire de Cullbardou.

N° 2

Décès de  
Jeannette Le Scamff  
(2 mars 1937)

Le deux mars mil neuf cent trente-sept, zéro heure vingt minutes, est décidée au domicile de ses père et mère, rue de Noceau, Jeannette Le Scamff, domiciliée à Cullbardou, ou elle est née le vingt-huit octobre mil neuf cent trente-six, fille de Henri Jean Baptiste Le Scamff, clerc d'office, et de Marie Anne Gourma, sans profession, son épouse.

Dressé le deux mars mil neuf cent trente-sept, onze heures, sur la déclaration de son père qui, lecture faite, a signé avec nous Raymond Keller, maire de Cullbardou.

2<sup>e</sup> f 194  
AL 24338

Le vingt-neuf mars mil neuf cent trente-sept, trois heures trente minutes, devant nous, ont comparu publiquement en la maison commune Jean Mireaux, né le premier juillet mil neuf cent treize à Esbly (Seine-et-Marne), vingt-trois ans, peintre, domicilié 2 rue Carnot à Esbly, fils de Adrien Amédée Mireaux, cinquante-cinq ans, entrepreneur de peinture, et de Claudine Maillard, cinquante-trois ans, commerçante, son épouse, domiciliés 2 rue Carnot à Esbly, d'une part, et Suzanne Marie Rose Radegonde Chartier, née le dix mars mil neuf cent dix-huit à Charmentray (Seine-et-Marne), dix-neuf

N° 3

ans, domestique, domiciliée à Cullbardou, Jean Mireaux, fille de Abel Ernest Chartier, soixante-trois ans, charretier, et de Cécile Euphrasie Feriot, Marie Rose Radegonde Chartier, cinquante-quatre ans, sans profession, son épouse, domiciliés à Cullbardou, d'autre part.

(29 mars 1937)

Aucune opposition n'existant. Les futurs époux et les père et mère de la future déclarent qu'il n'a pas été fait de contrat de mariage.

Jean Mireaux et Suzanne Marie Rose Radegonde Chartier ont déclaré l'un après l'autre vouloir se prendre pour époux, et nous avons prononcé au nom de la Loi qu'ils sont unis par le mariage. En présence de Raymond Chartier



serveuse, 45 rue des Cèdes à Aubervilliers  
(Seine), et de Paul Pollet, orfèvre, marq et  
au rue de Tolon, Paris (Seine-Occi-  
dentale), témoins majeurs qui lecture faite,  
ont signé avec les époux, le père et  
mère des l'épouse et Nous, Raymond  
Koller, maire de Crilbardou.

*H. Charrier*  
*P. Charrier*  
*J. Charrier*

*P. Charrier*

N° 11

Décès de  
Germain Régnier  
(26 avril 1937)

Le vingt-six avril mil neuf cent trente-  
sept dix huit heures, est décédé rue  
du Pavé Neuf, Germain Régnier,  
lingère, domicilié à Crilbardou où elle  
est née le vingt-quatre mai mil neuf  
cent vingt, fille de Jules Joseph Régnier,  
décédé, et de Clarisse Deshuillard,  
journalière, domiciliée à Crilbardou,  
célibataire. Dressé le vingt-sept  
avril mil neuf cent trente-sept, dix-  
huit heures, sur la déclaration de  
Edouard Charles Louis Calbitaine,  
tôtier, huitième ans, domicilié à  
Noxon (Creuse), beau-père de la défunte,  
qui, lecture faite, a signé avec Nous  
Raymond Koller, maire de Crilbardou.

*Raymond Koller*

*Raymond Koller*

34 1934  
AL 24339



Le quatre juin mil neuf cent  
trente-cinq, dix heures, nous avons  
constaté le décès, paraissant remonter  
au deux juin mil neuf cent trente-quatre  
de Louis Desprez, houilleur, né le  
six mars mil huit cent quatre-vingt-  
quatre, à Haiesières (Belgique), domicilié  
ici à Mouras (Belgique), veuf de  
Marguerite Delatour, sans autres  
renseignements d'état civil.

Décès de  
Louis Desprez  
(4 juin 1937)

Dressé le quatre juin mil neuf  
cent trente-cinq, onze heures, sur  
la déclaration de René Pierquin,  
huitième ans, ajusteur, domicilié à  
Crilbardou, qui, lecture faite a signé  
avec Nous, Raymond Koller, maire  
de Crilbardou.

*Raymond Koller*

N° 5

Naissance  
de Irène Kata  
(18 juin 1937)

Le six-huit juin, mil neuf cent  
trente-sept, à cinq heures trente mi-  
nutes, est née rue de Beauv' Brene,  
du sexe féminin, de Michel Kata,  
né le vingt-huit septembre mil neuf  
cent un à Wilcza Wola (Pologne),  
et de Angèle Aliecha, née le vingt-  
trois septembre mil neuf cent quatre  
à Wilcza Wola (Pologne), son épouse  
tous deux ouvriers agricoles domiciliés

+ juin.

en et approuvé le renouvellement de nous et un notaire, mil.

Katà

N° 4

Mariage de  
Emile Alfred Debeauquis  
avec  
Madeleine Biencourt  
(16 septembre 1937)

à Crilbardou.  
Dressé le dix huit<sup>+</sup> mil  
neuf cent trente sept, dix huit heures,  
sur la déclaration du père qui, lecture  
faite, a signé avec nous, Raymond  
Koller, maire de Crilbardou.  
Katà

Le seize septembre mil neuf cent  
trente sept, seize heures trente minutes,  
devant nous, ont comparu publiquement  
Emile Alfred Debeauquis, entrepreneur  
de travaux publics, domicilié à Cril-  
bardou où il est né le quatre mai  
mil huit cent quatre vingt dix huit  
trente neuf ans, fils de Albert Julien  
Debeauquis, décédé, et de Hélène Marie  
Hélène Caruelle, sa veuve, sans profession,  
domiciliée à Crilbardou; veuf en premières  
noces de Veuve Biencourt, Veuve part;  
et Madeleine Biencourt, sans pro-  
fession, domiciliée à Crilbardou, née  
à Ussy-sur-Marne (Seine-et-Marne),  
le huit mars mil neuf cent six,  
trente et un ans, fille de Eugène Jules  
Biencourt, décédé, et de Alice Lefèvre,  
sa veuve, sans profession, domiciliée  
à Crilbardou, d'autre part;



4-1834  
AL 24340  
Aucune opposition n'existant.  
Les futurs époux déclarent qu'un  
combat de mariage a été passé devant  
Maitre Lemaitre Mari Joseph Martin,  
Notaire à Meaux (Seine-et-Marne)  
le quinze septembre mil neuf cent  
trente sept.

Emile Alfred Debeauquis et  
Madeleine Biencourt ont déclaré  
l'un après l'autre vouloir se prendre  
pour époux, et nous avons prononcé  
au nom de la Loi, qu'ils sont  
unis par le mariage.

En présence de Robert Clément  
Debeauquis, entrepreneur de travaux  
publics à Crilbardou et de  
Marcelle Biencourt veuve Lefèvre,  
sans profession à Signy-Signets (Seine-  
et-Marne), témoins majeurs qui,  
lecture faite ont signé avec les époux  
et nous, Raymond Koller, maire  
de Crilbardou.

Debeauquis

M. Biencourt

Leclerc

Debeauquis

Le vingt et un septembre mil neuf  
cent trente sept, vingt deux heures,  
est née, rue du Saint Jeanne,



N° 8

Naissance de  
Yeammine Dyba  
(29 septembre 1937.)

du sexe féminin, de Joseph Dyba  
ouvrier agricole domicilié à Crillbar-  
don, né le onze juin mil neuf cent  
quatre à Mikluzonice (Pologne) et  
de Cunigonde Gertuch, ouvrière  
agricole domiciliée à Crillbardon, son  
épouse, née le quatre juin mil neuf  
cent deux à Rzyzka (Pologne).

Dressé le vingt-deux septembre  
mil neuf cent trente-sept, cinq heures,  
sur la déclaration du père qui,  
lecture faite a signé avec nous,  
Raymond Holle, maire de Crillbardon,  
Joseph Dyba

N° 9

Mariage de  
René Emile Boufflerd  
avec  
Marie Louise Jacqueline Lucie  
Proffit  
(2 octobre 1937.)

Le deux octobre mil neuf cent trente-  
sept, seize heures, devant Nous, ont com-  
paru publiquement en la maison  
communale René Emile Boufflerd,  
cultivateur domicilié à Vincennes-Ma-  
ncœuvre (Seine-et-Marne) où il est né le vingt-  
cinq février mil neuf cent deux, vingt-  
cinq ans, fils de Léon Georges Boufflerd  
cultivateur et de Lucie Emilie Eugénie  
Terry sans profession, son épouse, domici-  
liée à Vincennes-Maancœuvre, d'un part;  
et Marie Louise Jacqueline Lucie Proffit,  
sans profession, domiciliée à Crillbardon  
où elle est née le vingt-et-un juin



51. Bx AL 24341  
mil neuf cent dix-huit. Le neuf ans  
fille de Charles Frédéric Proffit, agricul-  
teur et de Lucie Clarisse Mathia Bataille,  
sans profession, son épouse, domiciliés à  
Crillbardon, présents et consentants, d'autre  
part; aucune opposition n'existant.

Les futurs époux et les père et mère de  
la future épouse déclarent qu'un contrat  
de mariage a été dressé le trente-septembre  
mil neuf cent trente-sept en l'étude de  
Maitre Pascal Benoit Gieppe, notaire à  
Meaux (Seine-et-Marne).

René Emile Boufflerd et Marie Louise  
Jacqueline Lucie Proffit, ont déclaré l'un,  
après l'autre vouloir se prendre pour  
époux et Nous avons prononcé, au nom  
de la loi, qu'ils sont unis par le mariage.

En présence de Madame Georges Bataille  
sans profession, domiciliée 6 rue de Louvi-  
à Paris, de Madame Jean Marest, sans  
profession, domiciliée à Jully (Seine-et-Marne),  
de Madame Lemoine née Suzanne Boufflerd,  
sans profession, domiciliée à Rothauil (Oise)  
et de Charles Boufflerd, cultivateur à Nogent  
(Oise), témoins majeurs qui, lecture faite  
ont signé avec les époux, les père et mère de  
l'épouse et Nous, Raymond Holle, maire de  
Crillbardon.

René Boufflerd  
L. Proffit

Benoit Gieppe

Proffit Bataille  
Lemoine

N° 10

Décès de  
Ferdinand Bréthiot

(4 novembre 1937.)

Le quatre novembre mil neuf cent  
trente-sept, cinq heures, est décédé au  
de 94, quai Ferdinand Bréthiot, marié  
agricole domicilié à Grillardou, né à  
Vignely (Seine-et-Marne) le trente janvier  
mil huit cent soixante-et-une, fils  
de Louis François Bréthiot et de Hayette  
Serbie Angélique, époux décédés; époux  
de Berthe Pancharot. Presé le quatre  
novembre mil neuf cent trente-sept,  
seize heures, sur la déclaration de  
Lucien Bréthiot, chimiste, trente ans,  
domicilié à Grillardou, fils du défunt,  
qui, lecture faite, a signé avec nous,  
Raymond Koller, maire de Grillardou.

L. Bréthiot  
R. Koller

Registre contenant deux actes  
de naissances, trois actes de  
mariages et cinq actes de décès, clos  
et arrêté le trente-et-un décembre  
mil neuf cent trente-sept.

Le Maire,

R. Koller

Tables

6<sup>e</sup> P. B. B.  
AL 24342

des actes contenus au présent registre.

N° de l'acte	N° de l'acte	Noms et prénoms	Date
<b>Naissances.</b>			
1	8	Jeanne Dyba.	21-5-1937
2	6	Irène Kata.	15-6-1937
<b>Mariages.</b>			
1	9	Reni Emile Boufflard avec Marie Louis Jacqueline Lucie Proffit.	2-10-1937
2	7	Emil Alfred Dechaupuis avec Madeleine Biencourt.	16-9-1937
3	3	Jean Mireaux avec Suzanne Marie Renée Adélaïde Chartier.	29-3-1937
<b>Décès.</b>			
1	10	Ferdinand Bréthiot.	4-11-1937
2	1	Ferdinand Briffaut.	21-2-1937
3	5	Louis Desprez.	4-6-1937
4	2	Jeanette Le Scamff.	2-3-1937
5	4	Germaine Régulier.	26-4-1937

Certifié en act,  
Le Maire,

R. Koller

